



Republica Moldova

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

**ACORD** Nr. AMAE173/1992  
din 09.10.1992

**PRIVIND CREAREA TELERADIOCOMPANIEI INTERSTATALE**

Publicat : 01.01.1999 în TRATATE INTERNATIONALE Nr. 16 art. 173 Data intrării în vigoare

*Statele părți la prezentul Acord,  
confirmându-și atașamentul față de principiile universale ale schimbului internațional de informație,  
fiind convinse de necesitatea unei satisfaceri mai eficiente a necesității crescânde a popoarelor  
Comunității de a se cunoaște reciproc și de a se înțelege,  
tinzând spre cooperarea în spațiul emisiunilor televizate și radioficate ale statelor părți în interes  
comun și în baza egalității în drepturi și respectului reciproc,  
au convenit asupra celor ce urmează:*

- 1) A crea Teleradiocompania Interstatală (TRCI).
- 2) A însărcina șefii de guverne ale statelor membre ale Comunității în termen de o lună să aprobe statutul TRCI.

*Încheiat la Bișkek, la 9 octombrie 1992, într-un singur exemplar original, în limba rusă.*

*Originalul este depozitat în Arhiva Guvernului Republicii Belarusi, care va remite fiecărui stat  
semnatar al prezentului Acord copia certificată a acestuia.*

---

*\* Acordul a fost semnat de Republica Belarusi "cu completarea punctului 1: în baza patrimoniului  
care aparține statelor CSI".*

*\*\* Acordul nu a fost semnat de Turkmenistan și Ucraina.*



Republica Moldova

## MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

**ACORD** Nr. AMAE79/1993  
din 24.12.1993

### **CU PRIVIRE LA GARANȚIILE DE DREPT INTERNAȚIONAL ÎN VEDEREA ACTIVITĂȚII LIBERE ȘI INDEPENDENTE A TELERADIOCOMPANIEI INTERSTATALE "MIR"\***

Publicat : 01.01.1999 în TRATATE INTERNATIONALE Nr. 17 art. 79 Data intrării în vigoare

*\*În vigoare pentru Republica Moldova din 10 septembrie 1996.*

*Statele părți la prezentul Acord, numite în continuare "state-părți",  
fiind, în conformitate cu Acordul privind crearea Teleradiocompaniei Interstatale (T.R.C.I.), din 9  
octombrie 1992, și Statutul Teleradiocompaniei interstatale, din 22 ianuarie 1993, fondatori ai  
T.R.C.I. "Mir",  
confirmându-și atașamentul față de principiile unanim recunoscute ale schimbului internațional de  
informație,  
dorind să contribuie la crearea unui spațiu informațional comun al statelor interesate,  
aspirând la crearea unor garanții de drept internațional cu privire la realizarea liberă și  
independentă a activității profesionale a T.R.C.I. "Mir" pe teritoriul statelor-părți, în calitate de  
organizație interstatală,  
conștiente că asemenea garanții de drept internațional se prezintă nu în scop de profit personal, ci  
pentru asigurarea îndeplinirii libere a funcțiilor T.R.C.I. "Mir",  
au convenit asupra celor ce urmează:*

#### **Articolul 1**

Pentru scopurile prezentei Convenții, termenii de mai jos desemnează:

- 1) companie — Teleradiocompania Interstatală "Mir" și filialele ei în statele-părți;
- 2) reprezentanții Companiei — reprezentanți cu drepturi depline ai statelor-părți în Companie, precum și membrii delegațiilor statelor-părți care participă la consfăturile și conferințele organizate de Companie;
- 3) Funcționarii Companiei — toate persoanele angajate în serviciul Companiei și nominalizate în lista ce se va transmite de către Companie autorităților competente ale respectivelor state-părți.

#### **Articolul 2**

- 1) Statele-părți, în teritoriile lor, vor acorda Companiei și funcționarilor ei, precum și reprezentanților Companiei, privilegiile și imunitățile necesare pentru asigurarea activității Companiei, în corespundere cu Statul și sarcinile ei.
- 2) Reprezentanții și funcționarii Companiei vor respecta legislația statelor-părții, în teritoriile cărora își exercită funcțiile de serviciu, precum și tradițiile și obiceiurile popoarelor acestor țări.

#### **Articolul 3**

Compania, proprietatea și activele ei sunt inviolabile în fața intervențiilor administrative și judiciare, precum și în fața acțiunilor executive.

#### **Articolul 4**

Arhiva și documentele Companiei, precum și încăperile ei sunt inviolabile.

#### **Articolul 5**

Proprietatea Companiei nu va fi supusă percheziționării, rechiziționării, confiscării și sechestrării în regim administrativ.

#### **Articolul 6**

- 1) Compania, proprietățile ei sunt scutite de impozite directe și de orice tip de încasări, cu excepția plăților pentru serviciile comunale și alte servicii de acest tip.
- 2) Compania este scutită de încasări vamale și de restricții la importul și exportul obiectelor destinate scopurilor prevăzute în Statutul T.R.C.I. "Mir".
- 3) Compania va beneficia de condiții nu mai puțin favorabile privind tarifele și taxele poștale, telegrafice, de telex, telefax, legătură telefonică decât condițiile de care se bucură în statul respectiv organizațiile interguvernamentale.

#### **Articolul 7**

- 1) În timpul exercitării funcțiilor oficiale, reprezentanții Companiei beneficiază de imunitate de la arestare sau reținere personală, precum și de la jurisdicție administrativă și judiciară.
- 2) Corespondența de serviciu și documentele reprezentanților Companiei sunt inviolabile.
- 3) Reprezentanții Companiei sunt scutiți, pe teritoriile statelor-părți, exceptând teritoriile statelor ai căror cetățeni sunt, de prestații personale și de impozite pe salariul acordat de statul al căror cetățeni sunt.
- 4) Reprezentanții Companiei sunt scutiți, pe teritoriile statelor-părți, exceptând statele ai căror cetățeni sunt, de obligația înregistrării în cartea de imobil. Cererile lor privind eliberarea vizei pentru vizitarea teritoriilor statelor-părți, în cazul introducerii regimului de vize, se examinează în regim de urgență.

#### **Articolul 8**

În timpul îndeplinirii funcțiilor de serviciu funcționarii Companiei se supun numai Companiei.

#### **Articolul 9**

Funcționarii Companiei, care nu sunt cetățeni ai statului de reședință a Companiei, sunt scutiți de prestații personale, precum și de impozite și încasări în ce privește salariul de funcție acordat de Companie. Ei sunt, de asemenea, scutiți de încasări vamale pe obiectele destinate pentru uz personal, inclusiv obiectele de uz casnic, la prima sosire în țara, pe teritoriul căreia se află Compania, și de obținerea permisului pentru scoaterea obiectelor indicate la plecarea definitivă din această țară. Cererile lor de obținere a vizelor pentru vizitarea statelor părți, în cazul introducerii regimului de vize, se examinează în regim de urgență.

#### **Articolul 10**

- 1) Statele-părți vor facilita punerea la dispoziția Companiei, a reprezentanților și a funcționarilor ei, care nu sunt cetățeni ai statului de reședință a Companiei, a încăperilor de trai și de serviciu,

înzestrarea încăperilor de serviciu, precum și acordarea asistenței medicale și altor servicii sociale și comunale, în conformitate cu ordinea stabilită pentru organizațiile interstatale aflate în țara de reședință a Companiei.

2) Prevederile punctului 1) al prezentului articol privind asistența medicală și alte servicii sociale și comunale se referă și la membrii familiilor reprezentanților și ale funcționarilor Companiei care locuiesc împreună cu ei.

### **Articolul 11**

Privilegiile și imunitățile, necesare pentru exercitarea activității Companiei, în conformitate cu sarcinile ei statutare, se acordă și se realizează în baza actelor eliberate de către autoritățile competente ale statului-parte, la prezen-tarea Companiei.

### **Articolul 12**

1) Statele-părți și Compania pot retrage imunitatea reprezentanților săi, precum și a funcționarilor, dacă imunitatea împiedică îndeplinirea justiției și dacă o asemenea renunțare nu aduce prejudicii scopurilor pentru care s-a acordat imunitatea.

2) În ceea ce privește Compania, dreptul de a renunța la imunitatea funcționarilor săi, cu excepția Președintelui Companiei și a membrilor Consiliului director, aparține Președintelui Companiei. De imunitatea Președintelui Companiei și a membrilor Consiliului direc-tor poate să se dezică numai adunarea generală a reprezentanților Companiei.

### **Articolul 13**

1) Diferendele privind interpretarea și aplicarea prezentului Acord se vor rezolva pe calea negocierilor sau printr-o altă procedura, asupra căreia vor conveni părțile interesate.

2) Nici o dispoziție din prezentul Acord nu împiedică încheierea între state-părți și Companie a protocoalelor menite să concretizeze aplicarea prezentului Acord pe teritoriile acestor state.

### **Aticolul 14**

1) Orice stat-parte poate propune amendamente la prezentul Acord.

2) Statele-părți adoptă amendamente la prezentul Acord în modul în care au aprobat Acordul.

### **Articolul 15**

1) Prezentul Acord se aplică provizoriu din ziua semnării.

2) Prezentul Acord intră în vigoare în ziua a zecea din momentul depunerii celui de-al șaselea instrument despre îndeplinirea procedurilor intrastatale necesare pentru intrarea lui în vigoare.

3) Pentru fiecare stat care a intrat în Companie, conform articolului 4 al Statutului T.R.C.I. "Mir", prezentul Acord intră în vigoare din data intrării acestui stat în Companie.

### **Articolul 16**

Orice stat-parte își va suspenda participarea la prezentul Acord în cazul ieșirii sale din Companie. *Încheiat* în or. Așgabat, la 24 decembrie anul 1993, într-un singur exem-plar original, în limba rusă. Exemplarul original se păstrează în Arhiva Guvernului Republicii Belarusi, care va transmite copia certificată statelor semnatare ale prezentului. Acord.

---

\* Acordul nu a fost semnat de Republica Moldova, Turkmenistan și Ucraina.